



LOGHAT ARABI

Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab

<https://journal.iaiddipolman.ac.id/index.php/loghat/index>



Istikhdam Namudzaj al-Ta'allum al-Ta'awuniy bi Uslub Dakhil Dairah wa Kharijiha fi Ta'lim al-Mufradaat li Tarqiyah Istiy'ab Mufradaat al-Talamidz fiha / Using the Cooperative Learning Model with Inside and Outside the Circle Method in Vocabulary Teaching to Improve Students' Vocabulary Comprehension

Siti Sanah¹, Agus Karim², Rayhan Muhamad Ridwan^{3*}

^{1,2,3} Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung, Jawa Barat, Indonesia

Article Information:

Received : 28 Maret 2024

Revised : 09 Desember 2024

Accepted : 24 Desember 2024

Keywords:

Cooperative Learning Model;

Inside and Outside the Circle

Method; Vocabulary;

Mastery Arabic Vocabulary

*Correspondence Address:

rayhanridwan117@gmail.com

Abstract: The inside outside circle cooperative learning model is a model that assumes that students are able to interact with each other and actively participate in the thinking process and teaches students to respect each other in learning activities so that the material can be well understood by the students equally. Use this model also in all subjects including learning Arabic. The purposes of this research are to know the improvement of students' ability to mastery Arabic vocabulary before and after using the cooperative learning model by inside outside circle in teaching vocabularies, and to know the improvement of their ability by using the cooperative learning model by inside outside circle in teaching vocabularies. The method used is a pra-experimental method with one group design, pre-test and post-test. Among the results obtained is the ability of students to mastery Arabic vocabularies before using the cooperative learning model by inside outside circle at 9th grade B Al-jawami Islamic Junior High School Cileunyi Bandung indicates a low score, as indicated by the average value of 47,6 and this result is in a low degree because the score is between 0-59 in the standard of interpretation. And after using the cooperative learning model by inside outside circle at 9th grade B Al-Jawami Islamic Junior High School, it indicates a high degree, as indicated by the average value of 90,6, and this result is in a high degree because the score is between 80-100 in the interpretation criterion. And the use of the cooperative learning model by inside outside circle in teaching vocabularies affects students' ability to mastery Arabic vocabularies.

المستخلص: نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها هو نموذج يفترض أن التلاميذ قادرون على التفاعل مع بعضهم البعض ويشاركون بنشاط في عملية التفكير ويعلم التلاميذ احترام بعضهم البعض في أنشطة التعلم بحيث يمكن فهم المواد جيداً من قبل التلاميذ بالتساوي. و أغراض هذا البحث هي لمعرفة ارتفاع قدرة التلاميذ على استيعاب مفردات قبل استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها في تعليم المفردات و بعد استخدامه و لمعرفة ارتفاع قدرتهم باستخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها في تعليم المفردات. و الطريقة المستخدمة هي طريقة ما قبل تجربة بتصميم مجموعة واحدة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. ومن النتائج المحسولة هي قدرة التلاميذ على استيعاب مفردات قبل استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها لتلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج تدل على درجة منخفضة، كما دلت على قيمة المتوسط ٤٧,٦ في درجة منخفضة لأنها تقع بين ٠-٥٩ في معيار التفسير. و بعده تدل على درجة مرتفعة، كما دلت على قيمة المتوسط ٩٠,٦ و هذه النتيجة في درجة مرتفعة لأنها تقع بين ٨٠-١٠٠ في معيار التفسير. و استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها في تعليم المفردات يؤثر في قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات.

Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab

Vol. 5, No. 2, Desember 2024 | DOI: <https://doi.org/10.36915/la.v5i2.241>

<https://journal.iaiddipolman.ac.id/index.php/loghat/index>

المقدمة

في إندونيسيا، اللغة العربية هي لغة أجنبية يتم الحصول عليها من عملية التعلم،¹ وهي عبارة عن نظام يتضمن مكونًا موحدًا مترابطًا ويتفاعل مع بعضه البعض لتحقيق أفضل نتيجة متوقعة وفقًا للأهداف المحددة. تميل عملية تعلم اللغة العربية في إندونيسيا إلى الاستمرار في استخدام نموذج وأساليب التعلم الكلاسيكية، وتميل إلى أن تكون أحادية الاتجاه تركز على المعلم باعتباره المصدر الوحيد للمعرفة. هذا ما يجعل التلاميذ أقل قدرة على الحركة في الفصل، ويسهل عليهم الملل، وأقل اهتمامًا باللغة العربية، كثير من كفاءة معلمي اللغة العربية كانت منخفضة، ولا يستطيع المعلمون تبسيط التعلم في بعض الأحيان، وهذا ما يسبب التلاميذ لوصمة العار ليصعب تعلم اللغة العربية.²

كفاءة المعلم هي مزيج من القدرات الشخصية والعلمية والتكنولوجية والاجتماعية والروحية والتي تعتبر ككل معيار الكفاءة لمهنة التدريس التي تشمل التمكن من المواد و فهم التلاميذ، التعلم التربوي، التطوير الشخصي والمهني³ ترتبط كفاءة المعلم أيضًا بمهارات المعلم في أداء واجباته من أجل تحقيق أهداف تعليمية محددة مسبقًا. الكفاءات التي يجب أن يمتلكها المعلمون هي الكفاءة الشخصية والكفاءة الاجتماعية والكفاءة المهنية والكفاءة التربوية.⁴

قليل من المعلمين يمتلكون على كفاءات الأربع، يميل المعلمون إلى عدم امتلاكها كل، وهذا سيكون له تأثير على مسار عملية التعلم، وهذا يحدث أيضًا لمعلمي اللغة العربية، وبعض المعلمين ليسوا مثاليين، في الكفاءة الاجتماعية يميل المعلمون إلى الحد من المساحة الاجتماعية والتفاعل بين المعلم والتلاميذ بحيث يفتقر التلاميذ إلى الشخصيات المهمة، في الكفاءة الشخصية، وأحيانًا لا يزال المعلمون ليسوا مثاليًا جيدًا للتلاميذ، بحيث تكون الأشياء الموصوفة أعلاه تتسبب في عدم تحقيق الكفاءة المهنية للمعلم، في الكفاءة التربوية، ويميلون إلى القيام بالتعلم المهام فقط لا يدير المعلم التعلم بصحيح، مثل اختيار نموذج التعلم المناسبة

¹ Nginayatul Khasanah, 'Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Uregensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia)', *An-Nidzam : Jurnal Manajemen Pendidikan Dan Studi Islam*, 3.2 (2016), pp. 39–54, doi:10.33507/an-nidzam.v3i2.16.

² M Fahmi, 'Peningkatan Kualitas Pendidikan Bahasa Arab Di Indonesia: Analisis Dan Solusi', *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2017, pp. 90–102.

³ Enco Mulyasa, *Standar Kompetensi Dan Sertifikasi Guru* (PT Remaja Rosdakarya, 2019).

⁴ H M Hatta, *Empat Kompetensi Untuk Membangun Profesionalisme Guru* (Nizamia Learning Center, 2018).

بتطبيقه ، تساعد نموذج التعلم في توضيح الإجراءات عندما يقوم المعلم بالتدريس، لإنشاء العلاقات والحالة العامة لما تم تصميمه في التعلم.⁵

من المعروف أن نموذج التعلم هو شكل من أشكال التعلم يتم وصفه من البداية إلى النهاية وتقديمه بشكل فريد من قبل المعلم. إذا كان القياس هو أن نموذج التعلم عبارة عن حزمة أو إطار لاستخدام مناهج وأساليب واستراتيجيات وتقنيات التعلم.⁶ نموذج التعلم التعاوني هو نموذج تعليمي يؤكد على التعاون بين التلاميذ في مجموعات صغيرة لتحقيق أهداف تعليمية معينة. يتحمل كل عضو في المجموعة مسؤولية التعلم الفردي ونجاح المجموعة ككل. تم تصميم هذا النموذج لتطوير المهارات الاجتماعية وزيادة التفاهم وتعزيز الاحترام المتبادل بين التلاميذ.⁷ هناك الكثير من نموذج التعلم القابلة للتطبيق، أحدها نموذج التعلم داخل الدائرة و خارجها (*Inside Outside Circle*).

نموذج التعلم داخل الدائرة و خارجها هو جزء من تعلم التعاوني، مع نظام دائرة صغيرة وكبيرة، حيث يتبادل التلاميذ المعلومات في نفس الوقت مع مختلف الأقران لفترة وجيزة ومنظمة.⁸ سيساعد نموذج تعلم هذا التلاميذ لغير الناطقين باللغة العربية في تعلمها، لأنه يتم توجيه التلاميذ للتعبير عن أفكارهم لأصدقائهم⁹ في شكل تحفيز نشط سيتم تحويل هذه الأفكار لاحقًا إلى اللغة العربية. فيما يلي خطوات نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها:

١. نصف التلاميذ يقفون في دائرة صغيرة ويواجهون الخارج.
٢. النصف الآخر من التلاميذ يشكلون دائرة كبيرة خارج الدائرة الأولى متجهة للداخل.
٣. يشارك تلميذان في أزواج من الدوائر الداخلية والخارجية المعلومات. يمكن لجميع الشركاء القيام بتبادل المعلومات هذا في نفس الوقت.
٤. التلاميذ الذين هم في دائرة في صمت في مكانهم أثناء التلاميذ

⁵ Wawan Kurniawan, *Manajemen Pengembangan Kompetensi Guru: Teori, Model Dan Hasil Studi* (Indonesia Emas Group, 2022).

⁶ Helmiati, *Model Pembelajaran* (Aswaja Pressindo, 2012).

⁷ Shamdani, 'Konsep Model Pembelajaran Cooperative Learning Terhadap Motivasi Belajar Siswa', *Jurnal FKIP Unlam*, 1710111210028, 2020 <<http://dx.doi.org/10.35542/osf.io/4278n>>.

⁸ Anita Lie, *Mempraktikkan Cooperative Learning Di Ruang-Ruang Kelas* (PT Grasindo, 2002).

⁹ Nur Rahmah and Rafika Rafika, 'Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Inside-Outside Circle Dalam Pembelajaran Matematika', *Kelola: Journal of Islamic Education Management*, 2.1 (2017), pp. 1–14, doi:10.24256/kelola.v2i1.442.

أولئك الموجودون في الدائرة الخارجية يتحولون خطوة أو خطوتين في اتجاه عقارب الساعة.

٥. الآن حان دور التلاميذ في الدائرة الخارجية لمشاركة المعلومات^{١٠}.

ومن مزايا نموذج التعلم داخل الدائرة و خارجها وهي:

١. الحصول على معلومات مختلفة في نفس الوقت.

٢. يولد التلاميذ المزيد من الأفكار.

٣. زيادة الحافز والنشاط التلاميذي.

٤. زيادة ثقة التلاميذ بأنفسهم.

٥. زيادة كثافة تفاعل التلاميذ

٦. حث التلاميذ على التفكير والتحدث بمهارة

وأما عيوب نموذج التعلم داخل الدائرة وخارجها، منها:

١. يتطلب فصول دراسية كبيرة

٢. إنها طويلة جدًا لذا فهي لا تركز ومن المحتمل أن يتم إساءة استخدامها يمزح.

بالنسبة لمتعلمي اللغة العربية من غير الناطقين بها ، فإن وجود مفردات واسعة من المفردات أمر مهم للغاية ، ويمكن أن تساعد المفردات الكافية للمفردات المتعلمين في تحقيق المهارات اللغوية الأربع مثل الاستماع والكلام والقراءة والكتابة،^{١١} بحيث سيدعم المتعلمين في التفاعل باستخدام اللغة العربية مع آخرين. استيعاب المفردات العربية هو قدرة الشخص على استخدام المفردات التي يمتلكها من أجل التواصل والتعبير عن الأفكار مع بيئته سواء شفهيًا أو كتابيًا والتي تتميز بتنمية المهارات اللغوية؛ الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بالعربية.^{١٢} وهذا ما يأمله الباحث يجاد ارتقاء في تلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج مهاراتهم في التحدث بالعتاب خاصة في استيعاب المفردات.

¹⁰ Zainal Aqib, *Model-Model, Media, Dan Strategi Pembelajaran Kontekstual (Inovatif)*, Yrama Medi (2021).

¹¹ Zahratun Fajriah, 'Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I Mi Nurul Hakimkediri Lombok Barat Tahun 2015) Paud Pps Universitas Negeri Jakarta Hadits , Aqidah Akhlak Dan S', *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, 9.1 (2015), pp. 107–26.

¹² Basri Mahmud and Hamzah Hamzah, 'Pembelajaran Efektif Dalam Pengajaran Bahasa Arab Tingkat Menengah', *Lughat Arabi: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 1.1 (2020), p. 23, doi:10.36915/la.v1i1.3.

تقدم الملاحظات في الفصل الصف التاسع الباء بمدرسة الجوى المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج. وجد أن التلاميذ ما زالوا من الصعب استيعاب المفردات، مما تسبب في نقص المفردات لديهم، كما يتضح من انخفاض قيمة اعمال مدرسيهم. للتغلب على هذا ، هناك حاجة إلى نموذج تعلم اللغة العربية يكون مناسبًا وممتعًا وله كثافة عالية بما فيه الكفاءة لمشاركة التلاميذ بحيث يزداد استيعاب التلاميذ للغة العربية من حيث المفردات. لذلك تخصص البحث في نموذج التعلم الذي سيتم استخدامه وهو نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها. لذلك، فالعنوان هو "استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها في تعليم المفردات لترقية استيعاب مفردات التلاميذ فيها (دراسة ما قبل تجربة لتلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج).

يساعد في توضيح الإجراءات عندما يقوم المعلم بالتعليم، لإنشاء العلاقات والحالة العامة لما تم تصميمه في التعلم. استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها الذي يكون تطبيقه نشطًا ديناميكيًا يصبح تعاونًا جيدًا للتلاميذ في تحقيق فهم يعزز إتقانهم للمفردات. يمكن استخدام هذا النموذج في جميع المواد،¹³ وكذلك في جميع المستويات العمرية للتلاميذ.

منهج البحث

طريقة البحث هي طريقة عملية تستخدم للحصول على بيانات موضوعية صحيحة موثوقة، حتى يمكن استخدامها لفهم المشكلات و حلها و توقعها في مناطق معينة. و طريقة البحث هي طريقة عملية للحصول على البيانات بالأغراض المنشودة و الفوائد المتعددة. و طريقة هذا البحث من كمي دراسة ما قبل تجربة بتصميم مجموعة واحدة اختبار قبلي واختبار بعدي (*one group pre test and post test*).

هناك أساليب عديدة في جمع بيانات البحث. ومن الأساليب التي تستخدمها الباحث في هذا البحث ما يلي الملاحظة و المقابلة و التوثيق، دراسة المكتبة والاختبار. في هذه البحث استخدم الاختبار، هو سلسلة من الأسئلة أو التمارين و غيرها من الأدوات المستخدمة لقياس المهارات و معرفة الاستخبارات و القدرات و المواهب التي يمتلكها أفراد أو مجموعات،¹⁴ اختبارا مكتوبا بنوع من الوصف المحدود و الوصف المجاني. الاختبار المكتوب هو الاختبار الذي يتطلب

¹³ Huda Miftahul, *Model-Model Pembelajaran Dan Pembelajaran* (Pustaka Pelajar, 2013).

¹⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Dan Praktek* (Rineka Cipta, 2010).

اجابات من المتعلمين في شكل مكتوب. أما نسبة الاختبار الكتاب بوصف محدود من المتعلمين يجب أن يتعبر عن أشياء معينة حدودا في الإجابة، في حين أن الوصف المجاني هو يجيب المتعلمين الإجابة على السؤال بطريقة و امتلاك منهجية.

وتستخدم هذه التقنية لترقية قدرة التلاميذ قبل التجريبية. يتم هذا الاختبار مرتين بقدر ما قبل الاختبار و بعده. و في هذا البحث يستخدم الباحث الاختبار القبلي (*pre test*) لقياس قدرة التلاميذ قبل أن يتجرب، في حين استخدام الاختبار البعدي (*post test*) لقياس قدرة التلاميذ بعد أن يتجرب. و كل منهما هذه الاختبارات يقوم بها لمعرفة التأثير في التي يستخدمها الباحث.¹⁵

أخذ العينات غير الاحتمالية هو أسلوب أخذ العينات الذي لا يوفر فرصا أو فرصا متساوية لكل عنصر أو فرد من السكان ليتم اختياره كعينة.¹⁶ يستخدم هذا البحث أسلوب أخذ العينات غير الاحتمالية من نوع أخذ العينات الحصصية، حيث أخذ عينات الحصص هو أسلوب لتحديد العينات من السكان الذين لديهم خصائص معينة تصل إلى الكمية المطلوبة (الحصص).¹⁷

و أما عينته البحث هو جميع التلاميذ في الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج عددهم ٢٢ تلميذا. لتحليل البيانات يستخدم هذا البحث بامتحان التشتت التربيعي (*Chi Quadrat*)، وامتحان ت-فايريد (*T-Paired*) وامتحان استواء البيانات ن-د.

نتائج البحث ومناقشاتها

تعليم المفردات هو شيء مهم جدا في تعليم اللغة العربية ، وكذلك يجب على الشخص الذي يتعلم اللغة العربية أن يعرف الكثير من المفردات ، لأنه بدون معرفة عن المفردات من المستحيل استيعاب المهارات اللغوية.¹⁸ لذلك يصبح تعليم المفردات الجزء الأول الذي يجب أن يدرس التلاميذ لإتقانه.¹⁹

¹⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, Alfabeta (2013).

¹⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*.

¹⁷ Muhammad Muhyi and others, 'Metodologi Penelitian', *Adi Buana University Press*, 2018, pp. 1–82 <www.unipasby.ac.id>.

¹⁸ Maswan Ahmadi, 'Teknik Pembelajaran Mufradat Dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike', *AL-WARAQAH Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4.2 (2024), pp. 32–41, doi:10.30863/awrq.v4i2.5547.

¹⁹ Mariliza and Nidaurrahmi, 'استراتيجية في تعليم اللغة العربية', *Kitabatuna*, 1.1 (2022), pp. 31–46 <<https://journal.iainhokseumawe.ac.id/index.php/kitabatura/article/view/465/264>>.

أما المؤشرات المناسبة لاستيعاب المفردات للتلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج فهي:

١. التلاميذ قادرون على إظهار الأشياء أو إظهار المواقف والسلوك والأشياء الأخرى التي تعنى بمفردات معينة^{٢٠}

٢. يمكن للتلاميذ اختيار المفردات وفقاً للمعنى المعطى من عدد من المفردات المتوفرة^{٢١}

٣. يمكن للتلاميذ من استخدام المفردات في جملة المفيدة^{٢٢}

يتم عمل أسئلة الاختبار التي تم اختبارها بناءً على المؤشرات أعلاه، حيث يستخدم كل مؤشر لخمسة أسئلة، فيكون إجمالي عدد الأسئلة ١٥ سؤالاً، وبعد ذلك يتم قياس متوسط الدرجات التي حصل عليها التلاميذ في التفسير القياسي. يشير المقياس في معيار التفسير المستخدم إلى مقياس لكيرت (*Likert scale*) بمقياس ٥٩-٠. مصنف منخفض، ومقياس ٧٩-٦٠ مصنف كاف، ومقياس ١٠٠-٨٠ مصنف مرتفع.^{٢٣}

بعد أن تم جمع البيانات من خلال الاختبارات، تم اكتشاف ذلك:

١. واقعية استيعاب المفردات قبل استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها للتلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج، قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات تدل على الدرجة المنخفضة. كل التلاميذ يحصلون على متوسط القيمة ٤٧,٢ وهذه النتيجة في درجة منخفضة لأنها تقع بين ٠-٥٩ في معيار التفسير.

٢. واقعية استيعاب المفردات بعد استخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها للتلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج، قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات يحصلون على متوسط القيمة ٩٠,٦ وهذه النتيجة في درجة مرتفعة لأنها تقع بين ٦٠-٧٩ في معيار التفسير.

٣. لمعرفة ارتفاع قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات باستخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها في الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة

²⁰ Kuswoyo, 'Instrumen Penilaian Mufradāt', *El-Wasathiya: Jurnal Studi Agama*, 4.2 (2016), p. 99 <<http://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/wasathiya/article/view/2640>>.

²¹ Kuswoyo, 'Instrumen Penilaian Mufradāt'.

²² Hanifah Nur Azizah, 'Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Word Wall', *Alsuniyat*, 1.1 (2020), pp. 1-16, doi:10.17509/alsuniyat.v1i1.24212.

²³ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*.

الإسلامية شيلنجي باندونج ، يستخدم هذا البحث باستخدام امتحان التثنت التربيعي (Chi Quadrat)، و امتحان ت-فايريد (T-Paired) و امتحان استواء البيانات ن-د بمقياس ن-د، د اكبر من ٠,٧ "مرتفع" و ٠,٣ أصغر من د أصغر من ٠,٧ "كاف" و د أصغر من ٠,٣ "منخفض" و الحصيل, واقعية ارتقاء استيعاب المفردات باستخدام نموذج التعلم التعاوني بأسلوب داخل الدائرة و خارجها للتلاميذ الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج في امتحان التثنت التربيعي بنتيجة "ت" الحسابية بالقيمة ٣,٣٥ أصغر من "ت" جدولية بالقيمة ٣,٨٤. و إذا "ت" الحسابية أصغر من "ت" جدولية فالفرضية الصفرية مقبولة. بناء على معيار الامتحان أن الفرضية الصفرية مقبولة فالبيانات متعادلة, في امتحان "ت" فايريد بنتيجة "ت" الحسابية (١٠,١٦) أكبر من "ت" جدولية (٢,٠٨٠) فالفرضية الصفرية مردودة. يعني هناك فرق شديد بين قبل العلاج و بعد استخدام نموذج التعلم التعاوني داخل الدائرة و خارجها في تعليم الفدرات لترقية قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات. و في امتحان استواء البيانات ن-د بناء على مقياس ن-د السابق يعرف أن التلاميذ الذين يحصلون على نتيجة ن-د مرتفعة عددهم ٢١ تلميذا (٩٥%)، و التلاميذ الذين يحصلون على نتيجة ن-د كافية عدد تلميذ واحد ١ (٥%) و التلاميذ الذين يحصلون على نتيجة ن-د منخفضة عدده ٠ تلميذ (٠%).

الخلاصة

اعتمادا على عملية تحليل البيانات عن استخدام نموذج التعلم التعاوني داخل الدائرة وخارجها في تعليم المفردات لترقية استيعاب المفردات التلاميذ فيها الصف التاسع الباء بمدرسة الجوامع المتوسطة الإسلامية شيلنجي باندونج على استيعاب المفردات ، فحصل إن قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات قبل استخدام نموذج التعلم التعاوني داخل الدائرة وخارجها كانت منخفضة. وهي كما دل عليها التلاميذ يحصلون على متوسط القيمة ٤٧,٢ و هذه النتيجة في درجة منخفضة لأنها تقع بين ٠-٥٩ في معيار التفسير. ثم بعد استخدام نموذج التعلم التعاوني داخل الدائرة وخارجها كانت مرتفعة . وهي كما دل عليها التلاميذ يحصلون على متوسط القيمة ٩٠,٦ و هذه النتيجة في درجة مرتفعة لأنها تقع بين ٨٠-١٠٠ في معيار التفسير. و تدل عليه النتيجة المحسولة و هي "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية يعني ١٠,١٦ أكبر

من ٢٠٠٨. أما عن ارتقاء إن استخدام نموذج التعلم التعاوني داخل الدائرة وخارجها يرقى قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات ٩٥,٥ (مرتفعة) بنسبة ٩٥% (٠,٣ أصغر من د أصغر من (٠,٧), و ارتقاء متوسط قيمة التلاميذ في اختبار القبلي ٤٧,٢ و ٩٠,٦ في اختبار البعدي بنسبة ارتقاءه ٤٨%.

المراجع

- Ahmadi, Maswan, 'Teknik Pembelajaran Mufradat Dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike', *AL-WARQAHA Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4.2 (2024), pp. 32–41, doi:10.30863/awrq.v4i2.5547
- Aqib, Zainal, *Model-Model, Media, Dan Strategi Pembelajaran Kontekstual (Inovatif)*, Yrama Medi (2021)
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Dan Praktek* (Rineka Cipta, 2010)
- Azizah, Hanifah Nur, 'Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Word Wall', *Alsuniyat*, 1.1 (2020), pp. 1–16, doi:10.17509/alsuniyat.v1i1.24212
- Fahmi, M, 'Peningkatan Kualitas Pendidikan Bahasa Arab Di Indonesia: Analisis Dan Solusi', *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2017, pp. 90–102
- Fajriah, Zahraturun, 'Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I Mi Nurul Hakimkediri Lombok Barat Tahun 2015) Paud Pps Universitas Negeri Jakarta Hadits , Aqidah Akhlak Dan S', *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, 9.1 (2015), pp. 107–26
- Hatta, H M, *Empat Kompetensi Untuk Membangun Profesionalisme Guru* (Nizamia Learning Center, 2018)
- Helmiati, *Model Pembelajaran* (Aswaja Pressindo, 2012)
- Khasanah, Nginyatul, 'Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Uregensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia)', *An-Nidzam : Jurnal Manajemen Pendidikan Dan Studi Islam*, 3.2 (2016), pp. 39–54, doi:10.33507/an-nidzam.v3i2.16
- Kurniawan, Wawan, *Manajemen Pengembangan Kompetensi Guru: Teori, Model Dan Hasil Studi* (Indonesia Emas Group, 2022)
- Kuswoyo, 'Instrumen Penilaian Mufradāt', *El-Wasathiya: Jurnal Studi Agama*, 4.2 (2016), p. 99 <<http://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/wasathiya/article/view/2640>>
- Lie, Anita, *Mempraktikkan Coooperative Learning Di Ruang-Ruang Kelas* (PT Grasindo, 2002)
- Mahmud, Basri, and Hamzah Hamzah, 'Pembelajaran Efektif Dalam Pengajaran Bahasa Arab Tingkat Menengah', *Loghat Arabi : Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 1.1 (2020), p. 23, doi:10.36915/la.v1i1.3

- Mariliza, and Nidaurrahmi, 'استراتيجية في تعليم اللغة العربية', *Kitabatuna*, 1.1 (2022), pp. 31–46
<<https://journal.iainlhokseumawe.ac.id/index.php/kitabatura/article/view/465/264>>
- Miftahul, Huda, *Model-Model Pembelajaran Dan Pembelajaran* (Pustaka Pelajar, 2013)
- Muhyi, Muhammad, Hartono, sunu catur Budiyono, Rarasaning Satianingsih, Sumardi, Irfan Ridai, and others, 'Metodologi Penelitian', *Adi Buana University Press*, 2018, pp. 1–82
<www.unipasby.ac.id>
- Mulyasa, Enco, *Standar Kompetensi Dan Sertifikasi Guru* (PT Remaja Rosdakarya, 2019)
- Rahmah, Nur, and Rafika Rafika, 'Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Inside-Outside Circle Dalam Pembelajaran Matematika', *Kelola: Journal of Islamic Education Management*, 2.1 (2017), pp. 1–14, doi:10.24256/kelola.v2i1.442
- Shamdani, 'Konsep Model Pembelajaran Cooperative Learning Terhadap Motivasi Belajar Siswa', *Jurnal FKIP Unlam*, 1710111210028, 2020
<<http://dx.doi.org/10.35542/osf.io/4278n>>
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, Alfabeta (2013)